



# CONVENCIÓN SOBRE LAS ESPECIES MIGRATORIAS

Distribución: General

PNUMA/CMS/Conf.18a  
30 de septiembre 2011

Español  
Original: Inglés

DÉCIMA REUNIÓN DE LA  
CONFERENCIA DE LAS PARTES  
Bergen, del 20 al 25 de noviembre del 2011  
Punto 22a del orden del día

## EJECUCIÓN DEL PRESUPUESTO DE LA CMS 2009-2011

*(Preparado por la Secretaría)*

1. El presente informe se presenta a la Conferencia de las Partes para su revisión y orientación sobre el funcionamiento del Fondo Fiduciario. Representa una visión general de la disponibilidad de recursos y su utilización en el trienio 2009-2011. Todas las cifras se proporcionan en miles de euros.
2. El saldo del Fondo Fiduciario para cuotas asignadas a fecha del 31 de diciembre de 2008 alcanza la suma de 867 (incluyendo 350 para la Reserva de operación). Este saldo también incluye las contribuciones pendientes de pago de 190 para 2008 y años anteriores.
  - 2.1 Las cuotas asignadas 2009-2011 aprobadas por la COP-9 se sitúan en 6.574. Así las contribuciones totales a cobrar en 2009-2011 (incluyendo las promesas de contribuciones pendientes de pago a fecha del 31 de diciembre de 2008) ascienden a 6.764 (190 más 6.574).
  - 2.2 Al 30 de septiembre de 2011, el 93,2 por ciento de 6.764 que asciende a 6.304 ha sido pagado y el total de promesas de contribuciones pendientes de pago de 460 se desglosan de la siguiente manera: 151 para 2010 y años anteriores y 309 para 2011. El total de los recursos disponibles en 2009-2011 asciende a 7.091 (saldo inicial de 517 (excluyendo la Reserva de operación) más contribuciones 6.574).
3. El gasto aprobado de 2009-2011 suma 6.943, incluyendo el presupuesto de 6.144 y el Gasto de Apoyo al Programa (PSC) de 799. A fecha de 30 de septiembre de 2011, se estima que los gastos de 2009-2011 alcanzarán el 95,5 por ciento del presupuesto aprobado y ascenderán a 6.630 incluyendo el PSC.
4. El saldo del Fondo, excluyendo la Reserva de Operación, a finales de 2011 se proyecta, por consiguiente en el nivel de 461 (7.091 de los recursos disponibles menos 6.630 del gasto total).
5. El Anexo 1 proporciona el estado de las cuotas asignadas a fecha del 30 de septiembre de 2011 y el Anexo 2 muestra la implementación de los presupuestos de 2009-2011.

### **Acción solicitada:**

- Se invita a la Conferencia de las Partes a tomar nota del informe, y a proporcionar sus comentarios u orientación, según proceda, a la Secretaría.

**Fondo Fiduciario para la Convención sobre la conservación de las  
especies migratorias de animales silvestres (CMS)  
Estado de las contribuciones al 30 de septiembre de 2011**

Annex 1

PAÍSES	Contribuciones prometidas pendientes de pago para 2010 y años anteriores	Contribuciones prometidas avanzadas para años futuros	Contribuciones prometidas para 2011	Contribuciones recogidas en 2011 para 2010 y años anteriores	Contribuciones recogidas en 2011 para 2011	Contribuciones recogidas en 2011 para años futuros	Contribuciones prometidas pendientes de pago para 2010 y años anteriores	Contribuciones prometidas pendientes de pago para 2011	Pagos avanzados para años futuros
	EUR	EUR	EUR	EUR	EUR	EUR	EUR	EUR	EUR
Africa del sur	0	15,530	15530				0	0	0
Albania	0	0	321		321		0	0	0
Alemania,R. F.	0	0	459,320		459,320		0	0	0
Angola	0	161	161				0	0	0
Antigua y Barbuda	0	114	107				0	0	7
Arabia Saudita	0	0	40,057		40,057		0	0	0
Argelia	0	4,552	4,552				0	0	0
Argentina	14,422	0	17,405				14,422	17,405	0
Armenia	0	0	180				0	180	0
Australia	0	0	95,698		95,698		0	0	0
Austria	39,360	0	47,501				39,360	47,501	0
Bangladesh	0	263	536				0	274	0
Belarus	90	0	1,071				90	1,071	0
Belgium	26,657	0	59,015		59,015		26,657	0	0
Benin	66	0	54				66	54	0
Bolivia	0	0	321				0	321	0
Bulgaria	0	0	1,071		1,071		0	0	0
Burkina Faso	318	0	107	318	78		0	29	0
Burundi	0	0	27				0	27	0
C.E.	0	0	63,957		63,957		0	0	0
Cabo Verde	209	0	54				209	54	0
Camerún	1,566	0	482				1,566	482	0
Chad	774	0	54				774	54	0

**Fondo Fiduciario para la Convención sobre la conservación de las  
especies migratorias de animales silvestres (CMS)  
Estado de las contribuciones al 30 de septiembre de 2011**

Annex 1

PAÍSES	Contribuciones prometidas pendientes de pago para 2010 y años anteriores	Contribuciones prometidas avanzadas para años futuros	Contribuciones prometidas para 2011	Contribuciones recogidas en 2011 para 2010 y años anteriores	Contribuciones recogidas en 2011 para 2011	Contribuciones recogidas en 2011 para años futuros	Contribuciones prometidas pendientes de pago para 2010 y años anteriores	Contribuciones prometidas pendientes de pago para 2011	Pagos avanzados para años futuros
	EUR	EUR	EUR	EUR	EUR	EUR	EUR	EUR	EUR
Chile	0	8,623	8,622				0	0	1
Chipre	0	0	2,356		2,356		0	0	0
Costa Rica	4,878	0	1,714				4,878	1,714	0
Cote d'Ivoire	2,855	0	482				2,855	482	0
Croacia	0	0	2,678		2,678		0	0	0
Cuba	6,707	0	2,892				6,707	2,892	0
Dinamarca	0	0	39,575		39,575		0	0	0
Djibouti	258	0	54				258	54	0
Ecuador	0	220	1,125		893		0	12	0
Egipto	3,905	0	4,713	3,905	4,713		0	0	0
Eritrea	0	54	54				0	0	0
ERY de Macedonia	222	0	268				222	268	0
España	2,285	0	158,944	2,285	156,659		0	2,285	0
Estonia	0	710	857		147		0	0	0
Etiopía	133	0	161	133	161		0	0	0
Filipinas	0	896	4,177		3,281	1,127	0	0	1,127
Finlandia	0	30,204	30,204				0	0	0
Francia	0	0	337,434		337,434		0	0	0
Gabón	878	0	428				878	428	0
Gambia	44	0	54	44	54		0	0	0
Georgia	0	0	161		161		0	0	0
Ghana	0	216	214				0	0	2
Grecia	0	0	31,917				0	31,917	0
Guinea	778	0	54				778	54	0

**Fondo Fiduciario para la Convención sobre la conservación de las  
especies migratorias de animales silvestres (CMS)  
Estado de las contribuciones al 30 de septiembre de 2011**

Annex 1

PAÍSES	Contribuciones prometidas pendientes de pago para 2010 y años anteriores	Contribuciones prometidas avanzadas para años futuros	Contribuciones prometidas para 2011	Contribuciones recogidas en 2011 para 2010 y años anteriores	Contribuciones recogidas en 2011 para 2011	Contribuciones recogidas en 2011 para años futuros	Contribuciones prometidas pendientes de pago para 2010 y años anteriores	Contribuciones prometidas pendientes de pago para 2011	Pagos avanzados para años futuros
	EUR	EUR	EUR	EUR	EUR	EUR	EUR	EUR	EUR
Guinea Bissau	1,541	0	54				1,541	54	0
Guinea Ecuatorial	37	0	107				37	107	0
Honduras	38	0	268	38	170		0	98	0
Hungría	0	0	13,067		13,067		0	0	0
India	0	0	24,099				0	24,099	0
Irán	8,276	0	9,639	7,987			289	9,639	0
Irlanda	0	0	23,831		23,831		0	0	0
Islas Cook	199	0	54				199	54	0
Israel	0	22,439	22,439				0	0	0
Italia	0	124,276	271,993				0	147,717	0
Jordania	0	0	643		643		0	0	0
Kazajstán	2,360	0	1,553	1,553			807	1,553	0
Kenya	0	536	536				0	0	0
Letonia	0	0	964		964		0	0	0
Liberia	258	0	54				258	54	0
Libia	29,773	0	3,320				29,773	3,320	0
Liechtenstein	0	0	536		536		0	0	0
Lituania	0	1,660	1,660				0	0	0
Luxemburgo	0	0	4,552		4,552		0	0	0
Madagascar	0	128	107				0	0	21
Mali	0	54	54				0	0	0
Malta	0	910	910				0	0	0
Marruecos	0	0	2,249		2,249		0	0	0
Mauricio	0	0	589		589		0	0	0

**Fondo Fiduciario para la Convención sobre la conservación de las  
especies migratorias de animales silvestres (CMS)  
Estado de las contribuciones al 30 de septiembre de 2011**

Annex 1

PAÍSES	Contribuciones prometidas pendientes de pago para 2010 y años anteriores	Contribuciones prometidas avanzadas para años futuros	Contribuciones prometidas para 2011	Contribuciones recogidas en 2011 para 2010 y años anteriores	Contribuciones recogidas en 2011 para 2011	Contribuciones recogidas en 2011 para años futuros	Contribuciones prometidas pendientes de pago para 2010 y años anteriores	Contribuciones prometidas pendientes de pago para 2011	Pagos avanzados para años futuros
	EUR	EUR	EUR	EUR	EUR	EUR	EUR	EUR	EUR
Mauritania	234	0	54				234	54	0
Moldova	0	54	54				0	0	0
Mónaco	0	161	161				0	0	0
Mongolia	0	54	54				0	0	0
Montenegro	0	54	54				0	0	0
Mozambique	61	0	54	61	54		0	0	0
Níger	1,560	0	54				1,560	54	0
Nigeria	0	4,169	2,571				0	0	1,598
Noruega	0	0	41,878		41,878		0	0	0
Nueva Zelanda	0	13,709	13,709				0	0	0
Países Bajos	0	0	100,304		100,304		0	0	0
Pakistán	2,618	0	3,160	2,575			43	3,160	0
Palau	134	0	54				134	54	0
Panamá	1,207	0	1,232	1,207	1,113		0	119	0
Paraguay	3,548	0	268	1,029			2,519	268	0
Perú	0	0	4,177				0	4,177	0
Polonia	0	26,830	26,830				0	0	0
Portugal	20,914	0	28,222	20,914	28,222		0	0	0
R.U.	0	0	355,696		355,696		0	0	0
Rep. Unida de Tanzania	0	296	321				0	25	0
Rep.Dem.Congo	2,549	0	161				2,549	161	0
República Arab. Siria	0	111	857				0	746	0
República Checa	0	15,048	15,048				0	0	0
República del Congo	84	0	54				84	54	0

**Fondo Fiduciario para la Convención sobre la conservación de las  
especies migratorias de animales silvestres (CMS)  
Estado de las contribuciones al 30 de septiembre de 2011**

Annex 1

PAÍSES	Contribuciones prometidas pendientes de pago para 2010 y años anteriores	Contribuciones prometidas avanzadas para años futuros	Contribuciones prometidas para 2011	Contribuciones recogidas en 2011 para 2010 y años anteriores	Contribuciones recogidas en 2011 para 2011	Contribuciones recogidas en 2011 para años futuros	Contribuciones prometidas pendientes de pago para 2010 y años anteriores	Contribuciones prometidas pendientes de pago para 2011	Pagos avanzados para años futuros
	EUR	EUR	EUR	EUR	EUR	EUR	EUR	EUR	EUR
Ruanda	84	0	54				84	54	0
Rumania	0	0	3,749		3,749		0	0	0
Samoa	0	54	54				0	0	0
Sao Tome Principe	351	0	54				351	54	0
Senegal	0	0	214				0	214	0
Serbia	0	0	1,125		1,125		0	0	0
Seychelles	0	107	107				0	0	0
Slovaquia	0	3,374	3,374				0	0	0
Slovenia	0	5,141	5,141				0	0	0
Somalia	1,541	0	54				1,541	54	0
Sri Lanka	0	0	857		857		0	0	0
Suecia	0	0	57,355		57,355		0	0	0
Suiza	0	0	65,120		65,120		0	0	0
Tajikistán	0	13	54		41	13	0	0	13
Togo	248	0	54				248	54	0
Tunez	5,987	0	1,660	1,660			4,327	1,660	0
Ucrania	0	0	2,410				0	2,410	0
Uganda	0	161	161				0	0	0
Uruguay	1,198	0	1,446	1,198			0	1,446	0
Uzbekistán	3,308	0	428		428		3,308	0	0
Yemen	1,179	0	375				1,179	375	0
<b>Total</b>	<b>195,692</b>	<b>280,882</b>	<b>2,558,870</b>	<b>44,907</b>	<b>1,970,172</b>	<b>1,141</b>	<b>150,785</b>	<b>309,446</b>	<b>2,770</b>

Proyección de la Implementación del presupuesto aprobado de la CMS en 2009-2011 al 30 de septiembre de 2011									Anexo 2
									en EUROS
Línea presupuestaria	Descripción	2009		2010		2011		TOTAL 2009-2011	
		Presupuesto	Gasto	Presupuesto	Gasto	Presupuesto	Gasto	Presupuesto	Gasto
<b>OFICINA EJECUTIVA (sede central, HQ)</b>									
1101	Secretario Ejecutivo (D-1)	166,840	156,265	170,177	196,536	173,580	156,640	510,597	509,441
1102	Secretario Ejecutivo Adjunto (P-5)	140,000	77,892	142,800	69,251	145,656	121,040	428,456	268,183
1103	Oficial de Enlace Interinstitucional (P-4)	128,000	124,990	130,560	130,331	133,171	102,739	391,731	358,060
1104	Oficial de Asociaciones y Rec. de fondos (P-2)	0	0	81,600	69,529	83,232	73,336	164,832	142,865
1301	Asistente personal del Sec. Ejecutivo (GS-6)	70,000	68,323	73,500	68,754	77,175	67,640	220,675	204,717
1302	Secretario del Sec. Ejec. Ad.(GS-4), tiempo parcial	27,500	24,625	28,875	40,575	30,319	42,720	86,694	107,921
	<b>Subtotal</b>	<b>532,340</b>	<b>452,095</b>	<b>627,512</b>	<b>574,976</b>	<b>643,133</b>	<b>564,115</b>	<b>1,802,985</b>	<b>1,591,186</b>
<b>Apoyo de la gestión ejecutiva</b>									
2210	Proyectos de difusión y rec. de fondos	46,675	38,070	46,675	12,274	46,675	81,880	140,025	132,224
2290	Promoción de la membresía	1,456	775	1,456	1,709	1,456	1,534	4,368	4,018
5401	Hospitalidad	500	491	500	203	500	356	1,500	1,050
	<b>Subtotal</b>	<b>48,631</b>	<b>39,337</b>	<b>48,631</b>	<b>14,186</b>	<b>48,631</b>	<b>83,770</b>	<b>145,893</b>	<b>137,292</b>
<b>Instituciones</b>									
3301	Reuniones del Comité Permanente	16,963	20,376	18,023	19,634	0	0	34,986	40,010
3302	Reuniones del Consejo Cient. Apoyo a delegados	32,652	0	32,652	75,957	0	0	65,304	75,957
3303	COP 10 Apoyo a delegados	0	0	0	0	53,286	56,960	53,286	56,960
1201	Consultorías - traducciones	69,883	44,964	69,883	63,491	87,354	128,160	227,120	236,615
1202	Consultorías - servicios de la COP (salario/viajes)	0	0	0	0	273,164	284,800	273,164	284,800
1203	Consultorías- expertos	4,368	0	0	0	0	0	4,368	0
1204	Oficial en Washington	0	33,296	0	0	0	35,600	0	68,896
1612	COP 10 viejes del personal de CMS	0	0	0	0	50,475	50,475	50,475	50,475
	<b>Subtotal</b>	<b>123,866</b>	<b>98,636</b>	<b>120,558</b>	<b>159,082</b>	<b>464,279</b>	<b>555,995</b>	<b>708,703</b>	<b>813,713</b>
<b>Total de la Oficina Ejecutiva (HQ)</b>		<b>704,837</b>	<b>590,067</b>	<b>796,701</b>	<b>748,244</b>	<b>1,156,043</b>	<b>1,203,879</b>	<b>2,657,581</b>	<b>2,542,191</b>
<b>UNIDAD DE INFORMACIÓN, CREACIÓN DE CAPACIDAD Y RECAUDACIÓN DE FONDOS (FICFU) - COMPARTIDA CON ASCOBANS</b>									
1105	Jefe de unidad (P-4)	128,000	134,475	130,560	147,068	133,171	142,400	391,731	423,943
1303	Asistente Senior de Información (GS-7)	70,000	61,195	73,500	62,711	77,175	63,368	220,675	187,274
1304	Secretario (GS-4), tiempo parcial	27,500	24,451	28,875	25,362	30,319	24,920	86,694	74,734
1305	Responsable de documentos (GS-4)	55,000	54,598	57,750	55,881	60,638	53,400	173,388	163,879





